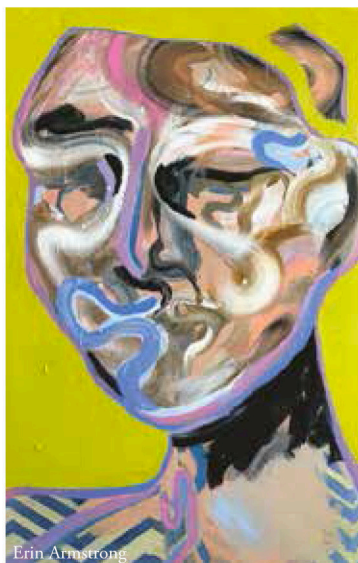


NAVIGUER DANS LA BONNE DIRECTION

- / NAVIGATE IN THE RIGHT DIRECTION

La galerie genevoise Air Project propose à partir de novembre l'exposition « Navigation privée » : l'occasion de voir pour la première fois en Suisse la talentueuse artiste canadienne Erin Armstrong et ses portraits qui mêlent figuration et abstraction, ainsi que les nouvelles œuvres en marbre blanc de Vincent Du Bois où la matière confronte la dématérialisation numérique.

Des toiles marquées par une gestuelle et des traits rapides, représentant des personnages anonymes habités d'émotions intenses. Des œuvres qui valent d'ores et déjà à Erin Armstrong une solide réputation puisqu'elle est aujourd'hui considérée comme l'une des artistes contemporaines à suivre de près. La Galerie Air Project présentera en même temps les très belles œuvres du sculpteur suisse Vincent Du Bois. Cet artiste a hérité sa passion du marbre de ses origines italiennes, puisque sa famille maternelle est riche de sculpteurs sur pierre depuis plusieurs générations. Cette mémoire du passé s'est également enrichie d'apports personnels acquis au cours de ses études de plasticien en Suisse, en Italie, et à Chicago. On pourra ainsi découvrir une œuvre étonnante qui explore la relation entre la matière et le numérique, et qui a valu à Vincent Du Bois de nombreux prix en Suisse et à l'étranger. Une double thématique à ne pas manquer en cette rentrée ! Vernissage le 2 novembre à la galerie dès 18h !



Erin Armstrong



Vincent Du Bois

- / The Genevan gallery Air Project is featuring "Navigation privée" from next November: the first opportunity in Switzerland to see the works of talented Canadian artist Erin Armstrong and her portraits that combine figuration and abstraction, along with the new marble sculptures of Vincent Du Bois where the materia confronts the digital dematerialization.

These canvases are marked by rapid gestures and brushstrokes, representing anonymous characters imbued with intense emotions. These works have already earned Erin Armstrong a solid reputation, as she is now considered to be one of the emerging contemporary artists to keep an eye on. At the same time, Galerie Air Project will present the very beautiful works of Swiss sculptor Vincent Du Bois. This artist has inherited his passion for marble from his Italian origins – on his mother's side he hails from a family that has produced several generations of stone sculptors. This memory of the past is also enriched by personal touches acquired during his art studies in Switzerland, Italy and Chicago. You can thus discover a surprising body of work that explores the relationship between the material and the virtual, which has earned Vincent Du Bois numerous prizes in Switzerland and abroad. A double feature that you mustn't miss this season ! Preview at the gallery on November 2, from 6pm onwards.

Air Project Art Gallery

Navigation Privée Du 2 novembre au 23 décembre 2017
Quai du Cheval-Blanc 11, Les Acacias / Genève - +41 22 342 47 05

www.airproject.ch